

HYUNDAI

CORPORATION

HD 36S, HD 36R, HD 36W



**NÁVOD K POUŽITÍ
NÁVOD NA POUŽITIE
INSTRUKCJA OBSŁUGI
INSTRUCTION MANUAL**

**Cestovní vysoušeč vlasů / Cestovný sušič vlasov
Podróžna suszarka do włosów / Travel hair dryer**

Vážený zákazníku, děkujeme Vám za zakoupení našeho produktu. Před uvedením tohoto přístroje do provozu si velmi pozorně přečtěte návod k obsluze a tento návod spolu se záručním listem, pokladním dokladem a podle možností i s obalem a vnitřním obsahem obalu dobře uschovejte.

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

- Používejte tento přístroj výlučně pro soukromou potřebu a pro stanovené účely. Tento přístroj není určen pro komerční použití.
- Nepoužívejte spotřebič v otevřeném prostoru. Chraňte ho před horkem, přímým slunečním zářením, vlhkostí (v žádném případě jej neponořujte do kapalin) a stykem s ostrými hranami. Nepoužívejte přístroj v případě, že máte vlhké ruce. Jestliže dojde k navlhčení nebo namočení přístroje, okamžitě vytáhněte zástrčku ze zásuvky. Vyvarujte se styku s vodou.
- Přístroj vypněte a vždy vytáhněte zástrčku ze zásuvky (tahejte jen za zástrčku, nikdy ne za kabel), jestliže nebudete přístroj používat, chcete-li namontovat příslušenství, přístroj vyčistit nebo v případě poruchy.
- Přístroj nesmí zůstat v provozu bez dozoru. Jestliže musíte pracoviště opustit, vždy přístroj vypněte, resp. vytáhněte zástrčku ze zásuvky (vždy tahejte za zástrčku, nikdy ne za kabel).
- Abyste ochránili děti před riziky spojenými s elektrickými přístroji, postarejte se o to, aby kabel nevisel dolů a děti na přístroj nedosáhly.
- Pravidelně kontrolujte přístroj a přívodní kabel z hlediska poškození. Jestliže přístroj vykazuje nějakou závadu, neuvádějte jej do provozu.
- Neopravujte přístroj vlastními silami, nýbrž vyhledejte autorizovaný servis. Abyste eliminovali rizika, nechejte poškozený přívodní kabel nahradit kabelem se stejnými hodnotami a to jen výrobcem, naším servisem pro zákazníky nebo jinou kvalifikovanou osobou.
- Používejte jen originální příslušenství.
- Respektujte, prosím, následující „Speciální bezpečnostní pokyny pro tento přístroj“.

SPECIÁLNÍ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO TENTO PŘÍSTROJ

- Přístroj připojujte a používejte pouze v souladu s parametry uvedenými na přístrojovém štítku.
- Přístroj nikdy nepřekrývejte, abyste předešli poškození vnitřních prvků.
- **Přístroj nepoužívejte v blízkosti vany, umyvadla nebo jiných nádob naplněných vodou.**
- **Nikdy jej neponořujte do vody nebo do jiné kapaliny.** Přístroj nepokládejte na mokrá místa. Spadne-li přístroj do vody, okamžitě jej vypojte ze zásuvky.
- Při používání v koupelně přístroj po použití odpojte, protože blízkost vody představuje riziko, i když je vysoušeč vlasů vypnutý.
- Nepoužívejte při koupání.
- Napájecí kabel by neměl přijít do blízkosti povrchu s vysokou teplotou.
- Neukládejte přístroj s kabelem namotaným kolem těla přístroje.
- V případě poškození kabelu nebo jiných částí přístroj nepoužívejte a zanechte jej do autorizovaného servisu pro zkontrolování a opravu.
- Přístroj po zapnutí, nebo když je horký, nepokládejte na měkké nebo hořlavé materiály.
- Vysoušeč ukládejte mimo dosah dětí.
- Nikdy nezakrývejte otvory pro proudění vzduchu.
- Dojde-li k přehřátí vysoušeče, automaticky se vypne. Přístroj odpojte a ponechte několik minut vychladnout. Před opětovným zapnutím vysoušeče, zkontrolujte vstupní a výstupní mřížky, zda nejsou ucpané chmýřím, vlasy atd.



POPIS OVLÁDACÍCH PRVKŮ

- P1. Koncentrátor
- P2. Ochranná průchodka přívodního kabelu s poutkem na zavěšení
- P3. Přepínač teploty a rychlosti proudění
- P4. Sklápěcí držadlo
- P5. Přepínač napájení 115 V / 230 V



POKYNY K POUŽITÍ

OVLÁDÁNÍ TEPLOTY A RYCHLOSTI PROUDĚNÍ

Nastavení provedte přepínačem P3.

poloha 0 = vypnuto

poloha 1 = střední proudění vzduchu s nižší teplotou

poloha 2 = rychlé proudění vzduchu s vyšší teplotou

KONCENTRÁTOR:

Umožňuje nasměrovat proud vzduchu přímo na určité místo vlasů.

SKLÁPĚCÍ DRŽADLO

Tento cestovní vysoušeč má sklápěcí držadlo pro lepší skladovatelnost. Sklopení provedte jemným zatlačením ze zadní části držadla a sklopte až k tělu vysoušeče. Otevření provedte opačným postupem až do krajní polohy, ve které zazní jemné cvaknutí.

Po použití vysoušeč vypněte, vytáhněte zástrčku ze zásuvky a po vychladnutí uložte.

PŘEPÍNÁNÍ NAPÁJENÍ

Tento spotřebič je možné zapojit do napájecí sítě 115 V nebo 230 V. Před samotným zapojením vždy proveďte kontrolu zda nastavení napětí na těle spotřebiče (přepínač P6) je shodné s napětím napájecí sítě. Pro přepnutí použijte vhodný tenký nástroj (klíč nebo šroubovák) a pootočením přepínače P6 zvolte požadovanou hodnotu napájecího napětí.

Důležité: Pokud spotřebič zapnete do sítě 230 V (běžná v Evropě) a na těle přístroje bude nastaveno 115 V, způsobíte zničení spotřebiče!

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

- Povrch čistěte jen suchým hadříkem. Abyste předešli poškození přístroje, zabraňte styku přístroje s vodou a ani nepoužívejte agresivní čisticí prostředky, jelikož mohou poškodit povrch.
- Nepoužíváte-li přístroj, uložte jej na bezpečné a suché místo mimo dosah dětí.

ODSTRAŇOVÁNÍ PORUCH

Přístroj nefunguje

- Zkontrolujte pevné usazení přívodního kabelu
- Zkontrolujte polohu přepínače

TECHNICKÁ SPECIFIKACE

- Cestovní vysoušeč vlasů
- 2 teploty
- 2 stupně výkonu
- Sklápěcí držadlo
- Koncentrátor otočný o 360°
- Ochrana proti přehřátí
- Poutko na zavěšení
- Napájení: 115 V / 230 V ~ 50 Hz
- Barva: stříbrný (36S), červený (36R), bílý (30W)
- Příkon: 1200 W
- Rozměry: 17,5 x 22 x 7 cm
- Hmotnost: 0,37 kg

Změna technické specifikace výrobku vyhrazena výrobcem.



VAROVÁNÍ: NEVYSTAVUJTE SPOTŘEBIČ DEŠTI NEBO VLHKOSTI ABYSTE PŘEDEŠLI VZNIKU POŽÁRU NEBO ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM. VŽDY SPOTŘEBIČ VYPNĚTE ZE ZÁSUVKY KDYŽ JEJ NEPOUŽÍVÁTE NEBO PŘED OPRAVOU. V PŘÍSTROJI NEJSOU ŽÁDNÉ ČÁSTI OPRAVITELNÉ SPOTŘEBITELEM. VŽDY SE OBRACEJTE NA KVALIFIKOVANÝ AUTORIZOVANÝ SERVIS. PŘÍSTROJ JE POD NEBEZPEČNÝM NAPĚTÍM .

Informace o ochraně životního prostředí

Udělali jsme to nejlepší pro snížení množství obalů a zajistili jsme jejich snadné rozdělení na 3 materiály: lepenka, papírová drť a roztažený polyetylén. Tento přístroj obsahuje materiály, které mohou být po demontáži specializovanou společností recyklovány. Dodržujte prosím místní nařízení týkající se nakládání s balícími materiály, vybitými bateriemi a starým zařízením.

Likvidace starého elektrického a elektronického zařízení



Tento symbol na výrobku, jeho příslušenství nebo na jeho obalu označuje, že s výrobkem nesmí být nakládáno jako s domácím odpadem. Prosím dopravte tento výrobek na příslušné sběrné místo, kde bude provedena recyklace takového elektrického a elektronického zařízení. V Evropské unii a v ostatních evropských zemích existují sběrná místa pro použité elektrické a elektronické zařízení. Tím, že zajistíte správnou likvidaci výrobku, můžete předejít možným negativním následkům pro životní prostředí a lidské zdraví, které se mohou v opačném případě projevit jako důsledek nesprávné manipulace s tímto výrobkem. Recyklace materiálů přispívá k ochraně přírodních zdrojů. Z tohoto důvodu prosím nevyhazujte staré elektrické a elektronické zařízení do domovního odpadu. Pro podrobnější informace o recyklaci výrobku se obraťte na místní úřad, službu zajišťující likvidaci domácího odpadu nebo obchod, kde jste výrobek zakoupili.

Firma HP Tronic Ústí nad Labem spol. s r.o. je registrovaná u společnosti Elektrowin a.s. pod číslem 05065/06-ECZ.

Vážený zákazník, ďakujeme Vám za zakúpenie nášho produktu. Pred uvedením tohto prístroja do prevádzky, si veľmi pozorne prečítajte návod na obsluhu a tento návod spolu so záručným listom, dokladom o predaji a podľa možností aj s obalom a vnútorným obsahom obalu dobre uschovajte.

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

- Používajte tento prístroj výhradne pre súkromnú potrebu a pre stanovené účely. Tento prístroj nie je určený pre komerčné použitie.
- Nepoužívajte ho v otvorenom priestore. Chráňte ho pred horúčavou, priamym slnečným žiarením, vlhkosťou (v žiadnom prípade ho neponárajte do kvapalín) a stykom s ostrými hranami. Nepoužívajte prístroj v prípade, že máte vlhké ruky. Ak dôjde k navlhčeniu alebo k namočeniu prístroja, okamžite vytiahnite zástrčku zo zásuvky. Vyvarujte sa styku s vodou.
- Prístroj vypnite a vždy vytiahnite zástrčku zo zásuvky (ťahajte len za zástrčku, nikdy nie za kábel), ak nebudete prístroj používať, ak chcete namontovať príslušenstvo, prístroj vyčistiť alebo v prípade poruchy.
- Prístroj nesmie zostať v prevádzke bez dozoru. Ak musíte pracovisko opustiť, vždy prístroj vypnite, resp. vytiahnite zástrčku zo zásuvky (vždy ťahajte za zástrčku, nikdy nie za kábel).
- Ak chcete ochrániť deti pred rizikami spojenými s elektrickými prístrojmi, postarajte sa o to, aby kábel nevisel dole a deti na prístroj nedosiahli.
- Pravidelne kontrolujte prístroj a prírodný kábel z hľadiska poškodenia. Ak prístroj vykazuje nejakú závalu, neuvádzajte ho do prevádzky.
- Neopravujte prístroj vlastnými silami, ale vždy vyhľadajte autorizovaný servis. Ak chcete eliminovať riziká, nechajte poškodený prírodný kábel nahradiť káblom z rovnakými hodnotami a to len výrobcom, našim servisom pre zákazníkov alebo inou kvalifikovanou osobou.
- Rešpektujte prosím nasledujúce „Špeciálne bezpečnostné pokyny pre tento prístroj“.

Špeciálne bezpečnostné pokyny pre tento prístroj

- Prístroj pripojujte a používajte iba v súlade s parametrami uvedenými na prístrojovom štítku
- Prístroj nikdy neprekrývajte, aby ste predišli poškodeniu vnútorných prvkov.
- **Prístroj nepoužívajte v blízkosti vane, umývadla alebo iných nádob naplnených vodou.**
- **Nikdy ho neponárajte do vody alebo do inej kvapaliny.** Prístroj nepokladajte na mokré miesta. Ak spadne prístroj do vody, okamžite ho vypojte zo zásuvky.
- Pri používaní v kúpeľni prístroj po použití odpojte, pretože blízkosť vody predstavuje riziko, aj keď je sušič vlasov vypnutý.
- Nepoužívajte pri kúpaní.
- Napájací kábel by nemal prísť do blízkosti povrchu s vysokou teplotou.
- Neukladajte prístroj s káblom namotaným okolo tela prístroja.
- V prípade poškodenia káblu alebo iných častí prístroj nepoužívajte a zanešte ho do autorizovaného servisu pre skontrolovanie a opravu.
- Prístroj po zapnutí, alebo keď je horúci, nepokladajte na mäkké alebo horľavé materiály.
- Sušič ukladajte mimo dosahu detí.
- Nikdy nezakrývajte vzduchové mriežky.
- Ak dôjde k prehriatiu sušiča, automaticky sa vypne. Prístroj odpojte a ponechajte niekoľko minút vychladnúť. Pred opätovným zapnutím sušiča, skontrolujte vstupné a výstupné mriežky, či nie sú upchané vláknami, vlasmi atď.



POPIS OVLÁDACÍCH PRVKOV

- P1. Koncentrátor
- P2. Ochranná priechodka prírodného kábla s pútkom na zavesenie
- P3. Prepínač teploty a rýchlosti prúdenia
- P4. Sklopné držadlo
- P5. Prepínač napájanie 115 V / 230 V



POKYNY NA POUŽITIE

OVLÁDANIE TEPLOTY A RÝCHLOSTI P

Nastavenie prevedte prepínačom P3.

poloha 0 = vypnuté

poloha 1 = stredné prúdenie vzduchu s nižší teplotou

poloha 2 = rýchle proudění vzduchu s vyšší teplotou

KONCENTRÁTOR:

Umožňuje nasmerovať prúd vzduchu priamo na určité miesto vlasov.

SKLÁPACIE DRŽADLO

Tento cestovný vysúšač má sklápacie držadlo pre lepšiu skladovateľnosť. Sklopenie prevedte jemným zatlačením zo zadnej časti držadla a sklopte až k telu vysúšača. Otvorenie prevedte opačným postupom až do krajnej polohy, v ktorej zaznie jemné cvaknutie.

Po použití vytiahnite zástrčku zo zásuvky a sušič po vychladnutí uložte.

PREPÍNANIE NAPÁJANIA

Tento spotrebič je možné zapojiť do napájanej siete 115 V alebo 230 V. Pred samotným zapojením vždy prevedte kontrolu, či nastavenie napätia na tele spotrebiča (prepínač P6) je zhodné s napätím napájanej siete. Pre prepnutie použite vhodný tenký nástroj (kľúč alebo skrutkovač) a pootočením prepínača P6 zvolte požadovanú hodnotu napájaného napätia.

Dôležité: Pokiaľ spotrebič zapnete do siete 230 V (bežná v Európe) a na tele prístroja bude nastavené 115 V, spôsobíte vyhorenie spotrebiča!

ČISTENIE A ÚDRŽBA

- Povrch čistite len suchou handričkou. Aby ste predišli poškodeniu prístroja, zabráňte styku prístroja s vodou a ani nepoužívajte agresívne čistiace prostriedky, pretože môžu poškodiť povrch.
- Ak nepoužívate prístroj, uložte ho na bezpečné a suché miesto mimo dosahu detí.

ODSTRAŇOVANIE PORÚCH

Prístroj nefunguje

- Skontrolujte pevné usadenie prírodného káblu
- Skontrolujte polohu prepínača

TECHNICKÁ ŠPECIFIKÁCIE

- Cestovný sušič vlasov
- 2 teploty
- 2 stupne výkonu
- Sklopné držadlo
- Koncentrátor otočný o 360°
- Ochrana proti prehriatiu
- Putko na zavesenie
- Napätie: 115 V / 230 V ~ 50 Hz
- Farva: strieborný (36S), červený (36R), biely (36W)
- Príkon: 1200 W
- Rozmery: 17,5 x 22 x 7 cm
- Hmotnosť: 0,37 kg

Výrobca si vyhradzuje právo na zmenu technickej špecifikácie výrobku.



VAROVANIE: NEVYSTAVUJTE SPOTREBIČ DAŽĎU ALEBO VLHKOSTI, ABY STE PREDIŠLI VZNIKU POŽIARU ALEBO ÚRAZU ELEKTRICKÝM PRÚDOM. PRED OPRAVOU ALEBO VŽDY, KEĎ SPOTREBIČ NEPOUŽÍVATE, VYPNITE HO ZO ZÁSUVKY V PRÍSTROJI NIESÚ ŽIADNE ČASTI OPRAVITEĽNÉ SPOTREBITEĽOM. VŽDY SA OBRACAJTE NA KVALIFIKOVANÝ AUTORIZOVANÝ SERVIS. SPOTREBIČ JE POD NEBEZPEČNÝM NAPÄTÍM.

Informácie o ochrane životného prostredia

Urobili sme to najlepšie pre zníženie množstva obalov a zaistili sme ich jednoduché rozdelenie na 3 materiály: lepenka, papierová drť a roztiahnutý polyetylén. Tento prístroj obsahuje materiály, ktoré môžu byť po demontáži špecializovanou spoločnosťou recyklované. Dodržujte prosím miestne nariadenia týkajúce sa nakladania s baliacimi materiálmi, vybitými batériami a starým zariadením.

Likvidácia starého elektrického a elektronického zariadenia



Tento symbol na výrobku, jeho príslušenstva alebo na jeho obale označuje, že s výrobkom nesmie byť nakladané ako s domácom odpadom. Prosím dopravte tento výrobok na príslušné zberné miesto, kde prebieha recyklácia takéhoto elektrického a elektronického zariadenia. V Európskej únii a v ostatných európskych krajinách existujú zberné miesta pre použité elektrické a elektronické zariadenia. Tým, že zaistíte správnu likvidáciu výrobku, môžete predísť možným negatívnym následkom pre životné prostredie a ľudské zdravie, ktoré sa môžu v opačnom prípade prejaviť ako dôsledok nesprávnej manipulácie s týmto výrobkom. Recyklácia materiálov prispieva k ochrane prírodných zdrojov. Z tohto dôvodu prosím nevyhadzujte staré elektrické a elektronické zariadenia do domového odpadu. Pre podrobnejšie informácie o recyklácii výrobku sa obráťte na miestny úrad, službu zaisťujúcu likvidáciu domáceho odpadu alebo obchod, kde ste výrobok zakúpili.

Firma ELEKTROSPED, a.s. je registrovaná u spoločnosti Envidom pod číslom EZ 0000213.

Szanowny kliencie, dziękujemy Ci za zakup naszego produktu. Przed wprowadzeniem tego urządzenia do eksploatacji bardzo uważnie przeczytaj Instrukcję obsługi i wraz z kartą gwarancyjną, paragonem fiskalnym (asygnatą) i według możliwości także z opakowaniem i wewnętrzną zawartością opakowania dobrze schowaj.

OGÓLNE INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

- Urządzenie to używać wyłącznie dla prywatnego zapotrzebowania i dla określonych celów. Urządzenie to nie jest przeznaczone dla używania komercyjnego.
- Urządzenie chronić przed ciepłem, bezpośrednim promieniowaniem słonecznym, wilgocią (w żadnym wypadku nie zanurzać urządzenia do cieczy) i kontaktem z ostrymi krawędziami. Nie używać urządzenia w wypadku, że mają Państwo wilgotne ręce. Jeżeli dojdzie do zwilżenia lub namoczenia urządzenia, natychmiast wyciągnąć wtyczkę z gniazdka. Strzec się przed kontaktem z wodą.
- Wyłączyć urządzenie i zawsze wyciągnąć wtyczkę z gniazdka (ciągnąć tylko wtyczkę, nigdy nie za kabel), jeżeli nie będą Państwo używać urządzenia, jeżeli będą Państwo chcieli zamontować wyposażenie, wyczyścić urządzenie lub w wypadku awarii.
- Urządzenie nie może być eksploatowane bez nadzoru. Jeżeli muszą Państwo opuścić miejsce pracy, zawsze wyłączyć urządzenie, ewentualnie wyciągnąć wtyczkę z gniazdka (zawsze ciągnąć wtyczkę, nigdy nie za kabel).
- Aby ochronić dzieci przed ryzykiem połączonym z urządzeniami elektrycznymi, dopilnować, aby kabel nie wisiał na dół i dzieci nie dosięgły na urządzenie.
- Regularnie kontrolować urządzenie i kabel doprowadzający z punktu widzenia uszkodzenia. Jeżeli urządzenie wykazuje usterki, nie wprowadzać do eksploatacji.
- W wypadku nie zadziałania lub niewłaściwej czynności, wyłączyć urządzenie i nie próbować go naprawiać własnymi siłami. Zwrócić się do autoryzowanego serwisu i zażądać oryginalne części zamienne. Nie dotrzymanie wyżej wymienionych wskazówek może mieć wpływ na bezpieczeństwo urządzenia odbiorczego.
- Używać tylko oryginalne wyposażenie.

SPECJALNE INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA DOT. OMAWIANEGO URZĄDZENIA

- Urządzenie można podłączyć i używać wyłącznie zgodnie z parametrami podanymi na etykiecie urządzenia.
- Urządzenie nie można nakrywać w celu uniknięcia uszkodzenia elementów znajdujących się wewnątrz urządzenia.
- **Nie używać suszarki w pobliżu wanny, nad umywalką lub jakimkolwiek pojemnikiem z wodą. Urządzenie nie wolno zanurzać suszarkę w wodzie lub innych płynach.** Urządzenie nie kłaść na mokre miejsca. Jeżeli urządzenie spadnie do wody, natychmiast należy go wyłączyć z gniazdka.
- W przypadku używania w łazience suszarkę należy odłączyć z sieci zasilania elektrycznego, ponieważ bliskość wody przedstawia zagrożenie nawet jeżeli suszarka jest wyłączona.
- Nie używać podczas kąpienia.
- Przewód zasilający nie może być w pobliżu powierzchni o wysokiej temperaturze.
- Suszarkę nie wolno odkładać z przewodem owiniętym wokół korpusu suszarki.
- W razie uszkodzenia przewodu zasilającego lub innych części, należy zaprzestać używania suszarki i zanieść ją do serwisu autoryzowanego w celu jej sprawdzenia i naprawy.
- Po włączeniu suszarki lub gdy jest gorąca nie wolno kłaść na miękkie lub palne materiały.
- Suszarkę należy przechowywać poza zasięgiem dzieci.
- Nie należy zakrywać otwory wlotu i wylotu powietrza.



- Jeżeli dojdzie do przegrzania, suszarka automatycznie wyłączy się. Suszarkę należy wyłączyć i pozostawić kilka minut, żeby ostygła. Przed ponownym włączeniem suszarki należy sprawdzić kratki wlotowe i wylotowe, czy nie są zapchane drobnymi włoskami, włosami itp.

OPIS ELEMENTÓW STEROWANIA

P1. Koncentrator

P2. Złączka ochronna przewodu zasilającego z uszkiem do zawieszenia

P3. Przełącznik temperatury i mocy nawiewu powietrza

P4. Uchwyt składany

P5. Przełączanie zasilania 115 / 230 V



Instrukcje dotyczące użycia

OBSŁUGA TEMPERATURY I MOCY NAWIEWU POWIETRZA

Ustawienie należy wykonać używając przełącznika P3.

pozycja 0 = wyłączone

pozycja 1 = optymalny (średni) nawiew powietrza o niższej temperaturze

pozycja 2 = szybki nawiew powietrza o wyższej temperaturze

KONCENTRATOR:

Umożliwia skierować nawiew powietrza bezpośrednio w konkretne miejsce włosów.

UCHWYT SKŁADANY

Ta suszarka podróżna posiada uchwyt składany do lepszej zdolności przechowalniczej. Uchwyt można złożyć naciskając go lekko z tyłu i składając aż do korpusu suszarki. Otwarcie należy wykonać w odwrotnej kolejności aż do pozycji skrajnej, gdy usłyszymy lekkie zatrzaśnięcie.

Po użyciu suszarkę należy wyłączyć, wyciągnąć wtyczkę z gniazdka i po ostygnięciu odłożyć.

PRZELĄCZANIE ZASILANIA

Urządzenie można podłączyć do sieci zasilającej 115 V lub 230 V. Przed podłączeniem skontroluj czy ustawienie napięcia na obudowie urządzenia (przełącznik P6) zgadza się z napięciem sieci zasilającej. Do przełączenia wykorzystaj odpowiednio cienkie narzędzie (klucz lub śrubokręt) i obracając przełącznik P6 wybierz daną wartość napięcia zasilającego.

Ważne: Jeżeli włączysz urządzenie do sieci 230 V (powszechna w Europie) a na obudowie urządzenia będzie ustawione 115 V, zniszczysz urządzenie!

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- Powierzchnię suszarki czyścić wyłącznie suchą szmatką. Aby uniknąć uszkodzenia suszarki nie należy dopuścić to tego, aby suszarka była w kontakcie z wodą. Nie używać agresywnych środków czyszczących, ponieważ mogą uszkodzić powierzchnię suszarki.
- Należy regularnie czyścić i uwalniać zdejmowaną obudowę ochronną od włosów.
- Jeżeli suszarka nie jest używana, należy odłożyć ją w bezpieczne miejsce poza zasięgiem dzieci.

USUWANIE USTEREK

Urządzenie nie działa.

- Sprawdzić stałe osadzenie przewodu zasilającego.
- Sprawdzić pozycję przełącznika.

SPECYFIKACJA TECHNICZNA

- Podróżna suszarka do włosów
- 2 zakresy temperatur
- 2 zakresy regulacji stopnia siły nawiewu
- Uchwyt składany
- Koncentrator obrotowy o 360°
- Ochrona przeciw przegrzaniu
- Uszko do zawieszenia
- Zasilanie: 115 V / 230 V ~ 50 Hz
- Kolor: srebrny (36S), czerwony (36R), biały (36W)
- Pobór mocy: 1200 W
- Wymiary: 17,5 x 22 x 7 cm
- Masa: 0,37 Kg

Producent zastrzega sobie prawo do zmian specyfikacji technicznej produktu.



OSTRZEŻENIE: ABY UNIKNĄĆ NIEBEZPIECZEŃSTWA POŻARU LUB PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM, NIE WOLNO WYSTAWIAĆ SPRZĘTU NA DZIAŁANIE DESZCZU BĄDŹ WILGOCI. URZĄDZENIE ODBIORCZE ZAWSZE WYŁĄCZYĆ Z GNIAZDKA, KIEDY NIE JEST UŻYWANE LUB PRZED NAPRAWĄ. W URZĄDZENIU NIE MA ŻADNYCH CZĘŚCI, KTÓRE BY MÓGŁ ODBIORCĄSAMODZIELNIE NAPRAWIAĆ. NAPRAWĘ SPRZĘTU NALEŻY ZLECIĆ ODPOWIEDNIO PRZYGOTOWANEMU SERWISU AUTORYZACYJNEMU. URZĄDZENIE ZNAJDUJE SIĘ POD NIEBEZPIECZNYM NAPIĘCIEM.

Informacje o ochronie środowiska naturalnego

Wykonaliśmy to najlepsze, aby obniżyć ilość opakowań i stwierdziliśmy ich łatwe rozdzielanie na 3 materiały: tektura, masa papierowa i rozciągnięty polietylen. Urządzenie to zawiera materiały, które mogą być po demontażu utylizowane wyspecjalizowaną spółką. Prosimy, aby Państwo do trzymywali miejscowe przepisy dotyczące obchodzenia się z papierami pakowymi, wyładowanymi bateriami i starymi urządzeniami.

Likwidacja starego elektrycznego i elektronicznego urządzenia



Ten symbol znajdujący się na produkcie, jego wyposażeniu lub opakowaniu oznacza, że z produktem nie można obchodzić jak z odpadami domowymi. Prosimy, aby Państwo przewieźli ten produkt na odpowiednie miejsce zbiorcze, gdzie zostanie przeprowadzona utylizacja tego właśnie elektrycznego i elektronicznego urządzenia. W Unii Europejskiej i w dalszych ziemiach europejskich istnieją miejsca zbiorcze dla zużytych elektrycznych i elektronicznych urządzeń. Przez to, że Państwo zapewnią właściwą likwidację produktu, można zapobiec możliwym negatywnym skutkom dla środowiska naturalnego i ludzkiego zdrowia, które w przeciwnym wypadku mogą okazać się jako skutek niewłaściwej manipulacji z tym produktem. Utylizacja materiałów pomaga chronić źródła naturalne. Z tego powodu, prosimy, aby nie wyrzucać stare elektryczne i elektroniczne urządzenia do odpadów domowych. Aby uzyskać więcej informacji o sposobach utylizacji starych urządzeń, należy skontaktować się z władzami lokalnymi, przedsiębiorstwem zajmującym się utylizacją odpadów lub sklepem, w którym został produkt kupiony.

Dear customer, thank you for purchasing our product. Please read the operating instructions carefully before putting the appliance into operation and keep these instructions including the warranty, the receipt and, if possible, the box with the internal packing.

GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS

- The appliance is designed exclusively for private use and for the envisaged purpose.
- This appliance is not fit for commercial use.
- Do not use it outdoors (except if it is designed to be used outdoors). Keep it away from sources of heat, direct sunlight, humidity (never dip it into any liquid) and sharp edges. Do not use the appliance with wet hands. If the appliance is humid or wet, unplug it immediately. Do not put it in water.
- When cleaning or putting it away, switch off the appliance and always pull out the plug from the socket (pull on the plug, not the cable) if the appliance is not being used and remove the attached accessories.
- Do not operate the machine without supervision. If you should leave the workplace, always switch the machine off or remove the plug from the socket (pull the plug itself, not the lead).
- To protect children from the dangers posed by electrical appliances, make sure that the cable is hanging low and that children do not have access to the appliance.
- Check the appliance and the cable for damage on a regular basis. Do not use the appliance if it is damaged.
- Do not try to repair the appliance on your own. Always contact an authorized technician. To avoid the exposure to danger, always have a faulty cable be replaced only by the manufacturer, by our customer service or by a qualified person and with a cable of the same type.
- Pay careful attention to the following "Special Safety Instructions for this unit".

SPECIAL SAFETY INSTRUCTIONS FOR THIS UNIT

- Connect and operate the appliance only in accordance with the specifications on the rating plate.
- Do not cover the hair dryer with other things to avoid of inner element damage.
- **Do not use the appliance near a bath tub, wash basin or other vessel filled with water.**
- Never submerge the crimper into water or any other liquid. Do not put this product in the place with water. If the appliance falls into water, pull the power plug immediately.
- Do not use while bathing.
- The power supply wire should be away the high temperature or heating surface.
- Do not wrap the power cable around the appliance.
- If the power cable is damaged, it must be replaced by authorized service.
- Do not store the appliance on soft or flammable materials when being switched on/hot.
- After use, please store the appliance at a safe place, out of reach of children.
- Never block the air grilles.
- If the appliance overheats, it will switch off automatically. Unplug the appliance and let it cool down for a few minutes. Before you switch the appliance on again, check the grilles to make sure they are not blocked by fluff, hair, etc.
- Unplug the unit after use.



DESCRIPTION OF THE CONTROLS

- P1. Concentrator
- P2. Cable protector with a hanging loop
- P3. Switch for temperature and speed control
- P4. Folding handle
- P5. dual voltage switch 115 V and 230 V



INSTRUCTIONS FOR USE

TEMPERATURE AND SPEED CONTROL

Use the switch P3.

position 0 = off

position 1 = medium air flow and temperature

position 2 = fast air flow and temperature

CONCENTRATOR:

To blow drying straight or to dry a specific area of hair.

FOLDING HANDLE

The travel hair dryer has a folding handle for easy storage. Fold the handle by gentle pushing on the back of the handle towards the body of the hair dryer. Reverse the steps to open the handle. Gentle click will signal reaching the full opening position.

After use, push the switch in „OFF“ place, and pull out the power plug and store it after hair dryer cooled.

DUAL VOLTAGE SELECTED FUNCTION

This Airstryler is equipped with a dual voltage switch to change between 115 V and 230 V. The switch is located on the front of the handle. Before using the airstryler, check that it is set to the correct voltage. You can switch between 115 V and 230 V by turning the switch using a key attached or ordinary screwdriver.

Important:

If you plug the appliance to 230 V (standard in the Europe) and the switch on the handle will be in position 115 V, the appliance will be damaged beyond repair.

CLEANING AND MAINTENANCE

Clean the appliance with a soft cloth and some water, if necessary. Do not use any aggressive clearing agents.

Clean the detachable protecting cover from loose hair regularly.

If the appliance is not in use, please keep it at a safe and dry place out of reach of children.

TROUBLESHOOTING

The device is not working

- Check that the mains connection cable is firmly plugged in.
- Check the positions of the switch.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

- Travel hair dryer
- 2 temperature setting
- 2 power setting
- Folding handle
- Concentrator rotatable through 360°
- Hanging loop
- Power supply: 115 V / 230 V ~ 50 Hz
- Color: silver (36S), red (36R), white (36W)
- Power drain: 1200 W
- Size: 17,5 x 22 x 7 cm
- Weight: 0,37 kg

We reserve the right to change technical specifications.



WARNING: Do not use this product near water, in wet areas to avoid fire or injury of electric current. Always turn off the product when you don't use it or before a revision. There aren't any parts in this appliance which are reparable by consumer. Always appeal to a qualified authorized service. The product is under a dangerous tension.

Liquidation of old electrical and electronic devices



This symbol appearing on the product, on the product accessories or on the product packing means that the product must not be disposed as household waste. Please transport the product to the respective collection point where the electric and electronic device will be recycled. Collection points for the used electric and electronic devices exist in the European Union and also in other European countries. By proper liquidation of the product you can prevent possible negative impacts on environment and human health, which might otherwise occur as a consequence of improper manipulation with the product. Recycling of materials contributes to protection of natural resources. Therefore please do not throw the old electric and electronic devices in the household wastes. For more detailed information please contact your local authority, any service company liquidating household waste or the store where you have bought the product.

ZÁRUČNÍ LIST**ZÁRUČNÍ PODMÍNKY**

Na výrobek uvedený v tomto záručním listu je poskytována záruka po dobu 24 měsíců od data prodeje spotřebiteli .

Záruka se vztahuje na poruchy a závady, které v průběhu záruční doby vznikly chybou výroby nebo vadou použitých materiálů.

Výrobek je možno reklamovat u prodejce, který výrobek prodal spotřebiteli nebo v autorizovaném servisu.

Při reklamaci je nutné předložit: reklamovaný výrobek, originální nákupní doklad, ve kterém je zřetelně uveden typ výrobku a jeho datum prodeje spotřebiteli, případně tento řádně vyplněný záruční list.

Záruka platí pouze tehdy, je-li výrobek používán podle návodu k obsluze a připojen na správné síťové napětí.

Spotřebitel ztrácí nárok na záruční opravu nebo bezplatný servis v případě:

- zásahu do přístroje neoprávněnou osobou.
- nesprávné nebo neodborné montáže výrobku
- poškození přístroje vlivem živelné pohromy.
- používání výrobku pro jiné účely, než je obvyklé.
- používání výrobku k profesionální či jiné výdělečné činnosti.
- používání výrobku s jiným než doporučeným příslušenstvím
- nesprávné údržby výrobku
- nepravidłného čištění výrobků zejména v případě, kdy je závada způsobena zbytky potravin, vlasů, domovního prachu nebo jiných nečistot.
- vystavení výrobku nepříznivému vnějšímu vlivu, zejména vniknutím cizích předmětů nebo tekutin (včetně elektrolytu z baterií) dovnitř.
- mechanického poškození výrobku způsobeného nesprávným používáním výrobku nebo jeho pádem

Pokud zboží při uplatňování vady ze strany spotřebitele bude zasíláno poštou nebo přepravní službou, musí být zabaleno v obalu vhodném pro přepravu tak, aby se zabránilo poškození výrobku přepravou.

Dovozce do ČR: HP TRONIC Zlín, spol. s r. o., Prštné Kútiky 637, Zlín, tel: 577 055 555
Aktuální seznam servisních středisek naleznete na: www.hptronic.cz

Typ výrobku: **HD 36S, HD 36R, HD 36W**

Datum prodeje:

Výrobní číslo:

Razítko a podpis prodávajícího:



ZÁRUČNÉ PODMIENKY

Na výrobok uvedený v tomto záručnom liste je poskytovaná záruka na dobu 24 mesiacov od dátumu predaja spotrebiteľovi.

Záruka sa vzťahuje na poruchy a chyby, ktoré v priebehu záručnej doby vznikli chybou výroby alebo chybou použitých materiálov.

Výrobok je možné reklamovať u predajcu, ktorý výrobok predal spotrebiteľovi alebo v autorizovanom servise.

Pri reklamácií je nutné predložiť: reklamovaný výrobok, originálny nákupný doklad, v ktorom je zreteľne uvedený typ výrobku a jeho dátum predaja spotrebiteľovi prípadne tento riadne vyplnený záručný list.

Záruka platí iba vtedy, ak je výrobok používaný podľa návodu na obsluhu a pripojený na správne sieťové napätie.

Spotrebiteľ stráca nárok na záručnú opravu alebo bezplatný servis najmä v prípade:

- zásahu do prístroja neoprávnenou osobou.
- nesprávnej alebo neodbornej montáže výrobku
- poškodenia prístroja vplyvom živeľnej pohromy.
- používania výrobku pre účely pre ktoré nie je určený.
- používania výrobku na profesionálne či iné zárobkové činnosti.
- používania výrobku s iným než doporučeným príslušenstvom
- nesprávnej údržby výrobku
- nepravidelného čistenia výrobku najmä v prípade, kedy je porucha spôsobená zvyškami potravín, vlasov, domového prachu alebo iných nečistôt.
- vystavenia výrobku nepriaznivému vonkajšiemu vplyvu, najmä vniknutím cudzích predmetov alebo tekutín (vrátane elektrolytu z batérií) dovnútra.
- mechanického poškodenia výrobku spôsobeného nesprávnym používaním výrobku alebo jeho pádom

Pokiaľ výrobok pri uplatňovaní poruchy zo strany spotrebiteľa bude zasielaný poštou alebo prepravnou službou, musí byť zabalený v obale vhodnom pre prepravu tak, aby sa zabránilo poškodeniu výrobku prepravou.

Dovozca do SR: ELEKTROSPED, a.s., Bajkalská 25, 827 18 Bratislava

Aktuálny zoznam servisných stredísk nájdete na: www.hptronic.cz

Typ prístroja: **HD 36S, HD 36R, HD 36W**

Dátum predaja:

Výrobné číslo:

Pačiatka a podpis predajca:



KARTA GWARANCYJNA**WARUNKI GWARANCJI**

Niniejsza gwarancja dotyczy produktów produkowanych pod marką HYUNDAI CORPORATION, zakupionych w sklepach na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej.

Okres gwarancji wynosi 24 miesiące od daty zakupu uwidocznionej na karcie gwarancyjnej.

Naprawy gwarancyjne odbywają się na koszt Gwaranta we wskazanym przez Gwaranta Autoryzowanym Zakładzie Serwisowym

Gwarancją objęte są wady produktu spowodowane wadliwymi częściami i / lub defektami produkcyjnymi.

Gwarancja obowiązuje pod warunkiem dostarczenia do Autoryzowanego Zakładu Serwisowego urządzenia w kompletnym opakowaniu albo w opakowaniu gwarantującym bezpieczny transport wraz z kompletem akcesoriów oraz z poprawnie i czytelnie wypełnioną kartą gwarancyjną i dowodem zakupu (paragon, faktura VAT, etc.)

Autoryzowany Zakład Serwisowy może odmówić naprawy gwarancyjnej jeśli Karta Gwarancyjna nosić będzie widoczne ślady przeróbek, jeżeli numery produktów okażą się inne niż wpisane w karcie gwarancyjnej a także jeśli numer dokumentu zakupu oraz data zakupu na dokumencie różnią się z danymi na Karcie Gwarancyjnej.

Usterki ujawnione w okresie gwarancji będą usunięte przez Autoryzowany Zakład Serwisowy w terminie 14 dni roboczych od daty przyjęcia produktu do naprawy przez zakład serwisowy, termin ten może być przedłużony do 21 dni roboczych w przypadku konieczności sprowadzenia części zamiennych z zagranicy .

Gwarancją nie są objęte:

- wadliwe działanie lub uszkodzenie spowodowane niewłaściwym użytkowaniem lub użytkowaniem niezgodne z instrukcją obsługi i przepisami bezpieczeństwa
- zużycie towaru nad zakres zwykłego używania (zwłaszcza jeżeli był wykorzystywany do profesjonalnej lub innej czynności zarobkowej)
- uszkodzenia spowodowane czynnikami zewnętrznymi (w tym: wyładowaniami atmosferycznymi, przepięciami sieci elektrycznej, środkami chemicznymi, czynnikami termicznymi) i działaniem osób trzecich
- uszkodzenia powstałe w wyniku podłączenia urządzenia do niewłaściwej instalacji współpracującej z produktem
- uszkodzenia powstałe w wyniku zalania wodą, użycia nieodpowiednich baterii (np. ładowanych powtórnie baterii nie będących akumulatorami)
- produkty nie posiadające wypełnionej przez Sprzedawcę Karty Gwarancyjnej
- produkty z naruszoną plombą gwarancyjną lub wyraźnymi oznakami ingerencji przez osoby trzecie (nie będące Autoryzowanym Zakładem Serwisowym lub nie działające w jego imieniu i nie będące przez niego upoważnionymi)
- kable przyłączeniowe, słuchawki (z zastrzeżeniem pkt. 2), baterie
- uszkodzenia powstałe wskutek niewłaściwej konserwacji urządzenia
- uszkodzenia powstałe w wyniku zdarzeń losowych (np. powódź, pożar, klęski żywiołowe, wojna, zamieszki, inne nieprzewidziane okoliczności)
- czynności związane ze zwykłą eksploatacją urządzenia (np. wymiana baterii)
- uszkodzenia (powodujące np. brak odpowiedzi urządzenia lub jego nie włączanie się) powstałe wskutek wgrania nieautoryzowanego oprogramowania.



Jeżeli Autoryzowany Zakład Serwisowy stwierdzi, iż przyczyną awarii urządzenia są przy-
padki wymienione w pkt. 8 lub nie stwierdzi żadnego uszkodzenia, koszty serwisu oraz
transportu urządzenia do Autoryzowanego Zakładu Serwisowego pokrywa nabywca.
W wypadku wystąpienia wypadków wymienionych w pkt. 8 Autoryzowany Zakład Serwi-
sowy wyceni naprawę urządzenia i na życzenie klienta może dokonać naprawy odpłatnej.
Uszkodzenia urządzenia powstałe w wyniku wypadków opisanych w pkt. 8 powodują utratę
gwarancji.

Wszelkie wadliwe produkty lub ich części, które zostały w ramach naprawy gwarancyjnej
wymienione na nowe, stają się własnością Gwaranta.

W wypadku gdy naprawa urządzenia jest niemożliwa lub spowodowałaby przekroczenie
terminów określonych w pkt. 7 Gwarant może wymienić Klientowi urządzenie na nowe o
takich samych lub wyższych parametrach. W razie niedostarczenia urządzenia w komple-
cie Gwarant może dokonać zwrotu zapłaconej ceny jednak wówczas jest upoważniony
do odjęcia kosztu części zużytych lub nie dostarczonych przez użytkownika (np. baterii,
słuchawek, zasilacza) wraz z reklamowanym urządzeniem.

Okres gwarancji przedłuża się o czas przebywania urządzenia w Autoryzowanym Zakład-
zie Serwisowym.

W wypadku utraty karty gwarancyjnej nie wydaje się jej duplikatu.

Producent może uchylić się od dotrzymania terminowości usługi gwarancyjnej gdy zaistni-
eją zakłócenia w działalności firmy spowodowane nieprzewidywalnymi okolicznościami (tj.
niepokoje społeczne, klęski żywiołowe, ograniczenia importowe itp).

Gwarancja nie wyklucza, nie ogranicza ani nie zawiesza praw konsumenta wynikających z
niezgodności towaru z umową sprzedaży.

W sprawach nieuregulowanych niniejszymi warunkami mają zastosowanie przepisy
Kodeksu Cywilnego.

**Uszkodzenie wyposażenia nie jest automatycznie powodem dla bezpłatnej wymiany
kompletnego urządzenia. Jeżeli reklamujesz słuchawki, kable przyłączeniowe lub
inne akcesoria NIE PRZYSYŁAJ całego urządzenia. Skontaktuj się ze sprzedawcą
lub producentem w celu uzgodnienia sposobu uzyskania sprawnych słuchawek bez
konieczności przesyłania całego kompletu do serwisu.**

Kontakt w sprawach serwisowych:

iRepair, Tel. (071) 7234534, Fax. (071) 7336344, internet: www.irepair.eu ,

e-mail: info@irepair.eu

Nazwa: **HD 36S, HD 36R, HD 36W**

Data sprzedaży:

Numer serii:

Pieczęć i podpis sprzedawcy:



CERTIFICATE OF GUARANTEE**GUARANTEE**

The device supplied by our Company is covered by a 24 month guarantee starting on the date of purchase (receipt). During the life of the guarantee any fault of the device or its accessories ascribable to material or manufacturing defects will be eliminated free of charge by repairing or, at our discretion, by replacing it. Proof of the guarantee is provided by the proof of purchase. Without proof of purchase no free replacement or repair will be carried out.

If you wish to make a claim under the guarantee please return the entire machine in the original packaging to your dealer together with the receipt.

The guarantee lapses:

- in case of unauthorized tampering
- destroyed unit by natural disaster
- any changes in guarantee list by unauthorized person
- using this machine for other purpose than usual, especially for professional or other commercial use
- with apparent mechanic defects

The guarantee does not apply on goods damaged due to unusual usage.

The damage of accessories is not an automatic reason for replacing the entire device free of charge.

The manufacturer reserves the right to make minute changes to the standard model that will have no effect on functionality of the product.

This device has been tested according to all relevant current CE guidelines, such as electromagnetic compatibility and low voltage directives, and has been constructed in accordance with the latest safety regulations.

After the expiry of the guarantee

After the expiry of the guarantee repairs can be carried by the competent dealer or repair by the authorized service.

Match code: **HD 36S, HD 36R, HD 36W**

Date of sale:

Serial number:

Seller and signature:



Poznámky / Notatka / Notes:

Poznámky / Notatka / Notes:

HYUNDAI
CORPORATION
Seoul, Korea